

LỆNH CHUYỂN TIỀN/PAYMENT ORDER

Kiêm Phiếu mua bán ngoại tệ/Cum Foreign exchange transaction form

Kính gửi/To: Ngân hàng TMCP Sài Gòn Thương Tín/Sacombank - Chi nhánh Đồng Đa

Khách hàng ra lệnh/Ordering customer: CÔNG TY TNHH XUẤT NHẬP KHẨU PHÚ LƯƠNG ✓ Địa chỉ/Address: Số 2A-12 khu đấu giá Hạ Khâu, Phường Phú Lương, Quận Hà Đông, Thành phố Hà Nội, Việt Nam CMND/CCCD/Hộ chiếu số (ID/PP No.):Điện thoại liên lạc/Contact Telephone:			
Ngày giao dịch mua ngoại tệ (cũng là Ngày thực hiện mua ngoại tệ)/ Deal date (also Value date): ...14/1/2022 Ngày thực hiện chuyển tiền/ Value date of order: ... 17/1/2022		Số tiền bằng số/Amount in figures: 36,388.00 USD ✓ Số tiền bằng chữ/Amount in words: BA MƯƠI SÁU NGHÌN, BA TRĂM TÁM MƯƠI TÁM ĐỒNG LA MỸ ✓	
Ngân hàng trung gian/Intermediary Bank		Tên ngân hàng/Name: Wells Fargo Bank, N.A Địa chỉ/Address: New York International 375 Park Avenue NY 4080 (CDQH:3) United States of America New York..... Quốc gia/Country: USA..... Swift Code/Chips ID/BSB Code/USA Fed Wire/ABA/UK Sort Code:PNBPUS3NNYC.....	
Ngân hàng của Người thụ hưởng/ Beneficiary's Bank		Tên ngân hàng/Name: THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION LIMITED HUNG HOM BRANCH ✓ Địa chỉ/Address: NETWORK SERVICE CENTER, 1/F, TOWER 2 HSBC CENTER, 1 SHAM MONG ROAD, KLN, HONGKONG Quốc gia/Country: CHINA..... Swift Code/Chips ID/BSB Code/USA Fed Wire/ABA/UK Sort Code: HSBCHKHHHKH ✓	
Người thụ hưởng/ Beneficiary		Số tài khoản/IBAN (Account No/IBAN): 012844965838 ✓ Tên/Name: HONG KONG WIN-WIN INTERNATIONAL CO.,LIMITED ✓ Địa chỉ/Address: Room 803 chevalier house 45-51 chatham road south, tsim sha tsui, KL, China ✓	
Diễn giải thanh toán/Details of payment: Payment for Annex Sales Contract no.: 060122/PLHĐ date 06/01/2022 (Invoice no IPL211123) ✓			
Thông tin phí/ Details of Charges		<input checked="" type="checkbox"/> SHA Phí tại Sacombank do Khách hàng ra lệnh; Phí ngoài Sacombank do Người thụ hưởng chịu/Sacombank's charges borne by Ordering customer and non-Sacombank's charges borne by Beneficiary. <input type="checkbox"/> OUR Phí tại Sacombank và ngoài Sacombank do Khách hàng ra lệnh/Sacombank's and non - Sacombank's charges borne by Ordering customer <input type="checkbox"/> BEN Phí tại Sacombank và ngoài Sacombank do Người thụ hưởng chịu/Sacombank's and non-Sacombank's charges borne by Beneficiary.	
Nguồn tiền thanh toán/ Sources of payment		<input checked="" type="checkbox"/> Trích tiền từ tài khoản số/Debit from Account No. 020093586787 với số tiền/Amount <input type="checkbox"/> Nộp ngoại tệ mặt với số tiền/Cash in foreign currency amount : <input checked="" type="checkbox"/> Mua ngoại tệ từ Sacombank, thông tin chi tiết như sau/Buy foreign currency from Sacombank with the following contents: • Loại hình giao dịch/Type of transaction: Giao ngay/ Spot • Số lượng/Amount: 36,388 USD Tỷ giá/Rate 22790 VND/USD.	
Thu phí từ/Collect charges		<input checked="" type="checkbox"/> Tài khoản số/ from Account No 020093586787 <input type="checkbox"/> Nộp tiền mặt/By cash	

Các điều khoản và điều kiện/Terms and conditions:

- Tôi/Chúng tôi cam kết//We assure that:

+ Lệnh chuyển tiền (LCT) tuân thủ quy định hiện hành về quản lý ngoại hối, phòng chống rửa tiền của Sacombank, nước CHXHCN Việt Nam và các Quốc gia trên thế giới. Tôi/chúng tôi sẽ chịu trách nhiệm về mọi rủi ro/ tổn thất xảy ra do thay đổi tỷ giá (nếu có) và các nội dung trên LCT, các chứng từ xuất trình cho Sacombank/ This payment order is abided by the prevailing regulations in terms of foreign exchange control and anti-money laundering policy of Sacombank, S.R Vietnam and other Nations. I am/We are responsible for any risks/losses arising from fluctuation of exchange rate (if any), the information contained in the payment order and the supporting docs of the transactions presented to Sacombank.

+ Hàng hóa/dịch vụ nhập khẩu/ The imported goods/services: Đồ dùng gia đình, đồ gia dụng không thuộc danh mục hàng cấm nhập, chưa thanh toán qua bất kỳ ngân hàng nào và nguồn tiền thanh toán không thuộc khoản vay được chính phủ bảo lãnh, không vi phạm điều kiện vay nước ngoài quy định tại thông tư số 12/2014/TT-NHNN/ are not prohibited, have not been made payments through any other Banks yet and the sources of payment are not the loan guaranteed by the Government, do not violate foreign borrowing conditions stipulated in Circular No. 12/2014/TT-NHNN

+ Trường hợp, khách hàng là cá nhân, dùng tiền mặt bao gồm VND và/hoặc ngoại tệ để chuyển tiền, số tiền này có nguồn gốc từ việc cất giữ các khoản thu nhập hợp pháp theo chứng từ chứng minh đã xuất trình cho Sacombank/ in case individual customer and the remittance amount is VND and/or foreign currency in cash, the source of such cash amount is from storage of legal income according to evidence documents which presented to Sacombank.

- Đối với trường hợp phí OUR, tôi/chúng tôi đồng ý thanh toán phí phát sinh thêm của Ngân hàng nước ngoài (nếu có)/ We agree to pay surcharge from foreign banks (if any) in case the detail of charges is OUR.

- Để Người thụ hưởng nhận đủ số tiền chuyển, tôi/chúng tôi đề nghị Sacombank chuyển thêm phí của Ngân hàng trung gian/ Expecting Beneficiary's account credited full settled amount, I/We request Sacombank to transfer additional charges of intermediary institutions vì tôi/chúng tôi không sử dụng Dịch vụ đảm bảo Người thụ hưởng nhận đủ tiền/ because I/we do not use your "OUR guarantee" services.

- Tôi/Chúng tôi cam kết bổ sung các chứng từ sau/ I/We assure to supply Sacombank the following supporting docs:

☐ Tờ khai hải quan mẫu dịch/ Customs Declaration of Commercial goods

☐ Hóa đơn thương mại/ Commercial Invoice

☐ Khác/ Others:trong vòng/ Withinngày kể từ ngày thanh toán/ days from the payment date.

- Tôi/Chúng tôi đồng ý ký quỹ số tiền/ I/We agree to deposit the amount of(% trị giá Hợp đồng/ pct of contract value) nhằm đảm bảo cho việc bổ sung chứng từ cho Sacombank/ to guarantee to supply docs for Sacombank.

- Khác/ Others: Chúng tôi cam kết chưa thanh toán cho người bán dưới bất kỳ hình thức nào

Người đại diện hợp pháp/ Legal Representative
(Ký và ghi rõ họ tên, đóng dấu nếu là tổ chức/
Sign and write full name, stamp if organization)



PHÓ GIÁM ĐỐC

Trần Thế Mạnh

Kế toán trưởng/ Chief Accountant

KẾT QUẢ TRA CỨU THÔNG TIN TỜ KHAI NHẬP KHẨU

Mã LHXNK		A11
Số TK		104436824220
Ngày hoàn thành KT		24/12/2021
Ngày thông quan		24/12/2021
Người nhập khẩu	MST	0109554486
	Tên	CÔNG TY TNHH XUẤT NHẬP KHẨU PHÚ LƯƠNG
	Địa chỉ	Số 2A-12 khu đấu giá Hạ Khâu, Phường Phú Lương, Quận Hà Đông, Thành phố Hà Nội, Việt Nam
Người xuất khẩu	MST	
	Tên	GUANGXI PINGXIANG CITY TIANBANG TRADE CO., LTD
	Địa chỉ 1	BUILDING 4, NO.109, YINXING STREET
	Địa chỉ 2	PINGXIANG CITY
	Địa chỉ 3	GUANGXI
	Địa chỉ 4	CHINA
	Mã nước	CN
Số lượng		1457
ĐVT số lượng		ZZ
Tổng trọng lượng		33740
ĐVT tổng trọng lượng		KGM
Tên địa điểm dỡ hàng		CUA KHAU HUU NGHI (LANG SON)
Tên địa điểm xếp hàng		PINGXIANG
Tên phương tiện vận chuyển		BEZ757; FB9590; PQ3195
Số hóa đơn		IPL211123
Ngày phát hành		23/11/2021
Phương thức thanh toán		TTR
Tổng trị giá hóa đơn		36,388.00
Nguyên tệ tổng GTHĐ		USD
Tổng trị giá tính thuế		832,557,440.0000

CHỨNG TỪ DO CHI NHÁNH ĐỒNG ĐA IN


TRƯỞNG BP TTQT
Lê Thị Khánh Huyền

PHỤ LỤC HỢP ĐỒNG

Số: 060122/PLHĐ

Ngày 06 tháng 01 năm 2022

BÊN BÁN: GUANGXI PINGXIANG CITY TIANBANG TRADE CO., LTD

Địa chỉ: Building 4, No. 109, Yinxing street, Pingxiang city, Guangxi, China
Điện thoại: (0086)-13768511255 Fax: (0086)-15678950040
Số tài khoản: 20051101040015788 tại Ngân hàng Nông nghiệp Thành phố Bằng Tường,
Quảng Tây, Trung Quốc
Người đại diện: Chen Zhoufu Chức vụ: Giám đốc

BÊN MUA: CÔNG TY TNHH XUẤT NHẬP KHẨU PHÚ LƯƠNG

Địa chỉ: Số 2A-12 khu đầu giá Hạ Khâu, Phường Phú Lương, Quận Hà
Đông, Thành phố Hà Nội, Việt Nam.
Mã số thuế: 0109554486 Điện thoại: 0877647381
Người đại diện: Vũ Thị Nụ Chức vụ: Giám đốc

Do nhu cầu thanh toán, sau khi bàn bạc trao đổi, hai bên thống nhất và ký kết Phụ lục hợp đồng với các điều khoản sau:

I. Các hợp đồng phải thanh toán:

STT	Ngày tháng	Số hợp đồng	Trị giá nguyên tệ (USD)	Trị giá đã thanh toán (USD)	Trị giá còn phải thanh toán (USD)	Trị giá phải thanh toán lần này (USD)
1	23/11/2021	CPL211123	36,388.00	0.00	36,388.00	36,388.00
Tổng giá trị phải thanh toán						36,388.00

II. Phương thức và thời hạn thanh toán:

Thanh toán qua hệ thống Ngân hàng thương mại tại Việt Nam trong vòng 10 ngày kể từ ngày ký phụ lục này..

Người hưởng lợi (nhà cung cấp): **HONG KONG WIN – WIN INTERNATIONAL CO., LIMITED**

Địa chỉ: **Room 803 chevalier house 45-51 chatham road south, tsim sha tsui, KL, China**

Tên ngân hàng: **THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION LIMITED HUNG HOM BRANCH**

Số tài khoản: **012-844965-838**

Địa chỉ ngân hàng nhận tiền: **NETWORK SERVICE CENTER, 1/F, TOWER 2 HSBC CENTER, 1 SHAM MONG ROAD, KLN, HONGKONG**

SWIFT Code: **HSBCHKHHKHH**

Người hưởng lợi trên đây thay thế cho tất cả những người hưởng lợi trên các hợp đồng ngoại thương kèm theo lệnh chuyển tiền này (nếu có).

Các điều khoản khác giữ nguyên như hợp đồng đã ký kết. Phụ lục hợp đồng này là phần không thể tách rời của các hợp đồng nêu trên.

Phụ lục được lập thành 02 bản có giá trị như nhau, mỗi bên giữ 01 bản.

ĐẠI DIỆN BÊN MUA



GIÁM ĐỐC
Vũ Thị Nết

ĐẠI DIỆN BÊN BÁN



HỢP ĐỒNG MUA BÁN NGOẠI THƯƠNG

Số: CPL211123 Ngày 23 tháng 11 năm 2021

BÊN BÁN: GUANGXI PINGXIANG CITY TIANBANG TRADE CO., LTD

Địa chỉ: Building 4, No. 109, Yinxing street, Pingxiang city, Guangxi, China

Điện thoại: (0086)-13768511255 Fax: (0086)-15678950040

Số tài khoản: 20051101040015788 tại Ngân hàng Nông nghiệp Thành phố Bằng Tường, Quảng Tây, Trung Quốc

Người đại diện: Lại Chí Kiên

Chức vụ: Giám đốc

BÊN MUA: CÔNG TY TNHH XUẤT NHẬP KHẨU PHÚ LƯƠNG

Địa chỉ: Số 2A-12 khu đấu giá Hạ Khâu, Phường Phú Lương, Quận Hà Đông, Thành phố Hà Nội, Việt Nam.

Mã số thuế: 0109554486

Điện thoại: 0877647381

Người đại diện: Vũ Thị Nụ

Chức vụ: Giám đốc

Sau khi bàn bạc, hai bên thống nhất ký hợp đồng mua bán với các điều khoản sau đây:

ĐIỀU 1: TÊN HÀNG HÓA, SỐ LƯỢNG, ĐƠN GIÁ

S T T	TÊN HÀNG	ĐƠN VỊ TÍNH	SỐ LƯỢNG	ĐƠN GIÁ (USD)	THÀNH TIỀN (USD)
1	Đồ dùng nhà bếp: Thớt làm bằng nhựa; chiều dày 2cm +/-10%; kích thước (28x38)cm +/-10%; ký hiệu: KC; Mới 100%.	Cái	720	0,50	360,00
2	Đồ dùng nhà bếp: Hộp làm bằng sắt mạ sơn màu, dùng để đựng túi chè (không tiếp xúc trực tiếp với chè); đường kính (9-12)cm +/-10%; chiều cao (14-17)cm +/-10%; ký hiệu: KC; Mới 100%.	Cái	2500	0,15	375,00
3	Bộ dao kéo (đồ dùng nhà bếp) làm bằng hợp kim thép mạ crôm; gồm: 1 dao nhỏ (4x29)cm +/-10%, 2 dao (8x29)cm +/-10%, 1 kéo có tay cầm kết hợp nhựa (dài 19cm +/-10%), 1 đồ mài dao (phi 1,5cm)x(dài 30cm) +/-10%, 1 giá gài đỡ (16x9x24)cm +/-10%; ký hiệu: ASAKH SK5; Mới 100%.	Bộ	5280	1,00	5280,00
4	Đồ dùng nhà bếp: Kéo làm bằng hợp kim sắt mạ crôm; dùng cho nhà bếp để cắt đồ ăn; dài (17-23)cm +/-10%; ký hiệu: ASAKH SK5, JIE LAN SHI; Mới 100%.	Cái	28800	0,085	2448,00
5	Tấm trải sàn nhà đặt tại sân cửa ra vào, được dệt bằng sợi nhân tạo, đã được chần; loại hình chữ nhật, kích thước (40-50)x(120-180)cm +/-10%; ký hiệu: KC, Roommat, Doormat; Mới 100%.	Cái	11160	0,40	4464,00
6	Tấm trải sàn nhà đặt tại sân cửa ra vào, được dệt bằng sợi nhân tạo, đã được chần; loại hình chữ nhật, kích thước (40-50)x(60-80)cm +/-10%; loại hình tròn, đường kính (70-80)cm +/-10%; ký hiệu: KC, Roommat, Doormat; Mới 100%.	Cái	37150	0,22	8173,00
7	Cây lau nhà, tháo rời: 1 cán dài (1-1,2)m +/-10% làm bằng sắt mạ kết hợp nhựa và 2 đầu lau bằng bông lau nhân tạo, đường kính 15cm +/-10%; hàng loại mỏng; ký hiệu: KC; Mới 100%.	Cái	5900	0,82	4838,00
8	Cây lau nhà, tháo rời: cán dài (1-1,3)m +/-10% làm bằng sắt mạ kết hợp nhựa; đầu lau bằng vải tổng hợp, 2 miếng vải lau, kích thước (11x36)cm +/-10%; hàng loại mỏng; ký hiệu: Spin Mop; Mới 100%.	Cái	8920	1,00	8920,00
9	Dụng cụ tập luyện thể chất: Vòng lắc eo làm bằng nhựa kết hợp sắt mạ; đường kính 98cm +/-10%; ký hiệu: ZHI NENG HU LA QUAN; Mới 100%.	Cái	3000	0,50	1500,00
10	Gối massage cổ; sử dụng động cơ điện tạo rung lắc; công suất 24W DC12V-2A; kích thước (29x18x10)cm +/-10%; ký hiệu: 8028; Mới 100%.	Cái	15	2,00	30,00
	Tổng cộng				36388,00

TỔNG TRỊ GIÁ: Ba mươi sáu nghìn ba trăm tám mươi tám Đô la Mỹ./.

***/ Điều kiện giá hóa đơn:** DAF Hữu Nghị, Lạng Sơn, Việt Nam Incoterms 2000; giá đã bao gồm cả chi phí bao bì.

ĐIỀU 2: QUY CÁCH, CHẤT LƯỢNG, XUẤT XỨ

- Hàng như mẫu do bên bán đã chào bán. Đạt tiêu chuẩn chất lượng về giá trị sử dụng. Được để rời hoặc đóng thùng gỗ, giấy...kê lót để đảm bảo nguyên vẹn khi vận chuyển.
- Hàng do Trung Quốc sản xuất mới 100%.

ĐIỀU 3: ĐỊA ĐIỂM, THỜI GIAN CÁCH THỨC GIAO NHẬN HÀNG

- Địa điểm giao hàng: Hàng giao tại cửa khẩu Hữu Nghị, Lạng Sơn, Việt Nam.
- Phương thức vận tải: Xe ô tô đường bộ.
- Giao hàng từng phần: Cho phép
- Thời gian giao hàng: Kể từ ngày ký hợp đồng đến hết ngày 31/12/2021.
- Trước khi giao hàng bên bán phải thông báo bằng điện thoại cho bên mua và chuyển giao các giấy tờ của lô hàng để bên mua chuẩn bị nhận hàng.
- Bên mua có quyền từ chối nhận hàng và bên bán phải chịu trách nhiệm bồi thường thiệt hại cho bên mua do lỗi của mình gây nên về việc giao hàng không khớp với các giấy tờ của lô hàng.

ĐIỀU 4: PHƯƠNG THỨC VÀ CHỨNG TỪ THANH TOÁN

- Bên mua thanh toán 100% trị giá lô hàng theo hóa đơn thương mại bằng phương thức TTR trong thời gian 12 tháng kể từ khi nhận đủ hàng, thông qua hệ thống ngân hàng tại Việt Nam. Trả vào tài khoản của người hưởng lợi do bên bán chỉ định khi thanh toán.
- Đồng tiền thanh toán: Đô la Mỹ (USD) hoặc Đồng nhân dân tệ (CNY) quy đổi tại thời điểm thanh toán theo tỷ giá của Ngân hàng nhà nước Việt Nam công bố.
- Chứng từ thanh toán: Hoá đơn thương mại: 01 bản chính.

ĐIỀU 5: CAM KẾT CHUNG

- Hai bên cam kết cùng có trách nhiệm thực hiện các điều khoản đã ghi trong hợp đồng. Nếu có vướng mắc phải cùng nhau bàn bạc và giải quyết. Nếu không đi đến thống nhất thì phải chịu sự phán quyết của toà án kinh tế tại Việt Nam. Mỗi sửa đổi, bổ sung cần lập phụ lục hợp đồng, có hiệu lực khi người có thẩm quyền của hai bên cùng ký.
- Hợp đồng được lập thành 04 bản bằng tiếng Việt Nam. Mỗi bên giữ 02 bản, có giá trị pháp lý như nhau.
- Hiệu lực của hợp đồng: Kể từ ngày ký đến thời điểm sau 12 tháng kể từ ngày nhận đủ hàng.
- Sau 05 ngày, kể từ ngày hết hiệu lực hợp đồng. Nếu hai bên không có tranh chấp, khiếu kiện gì thì hợp đồng coi như đã thanh lý.

ĐẠI DIỆN BÊN MUA



GIÁM ĐỐC
Vũ Thị Nư

ĐẠI DIỆN BÊN BÁN



HÓA ĐƠN THƯƠNG MẠI

Ngày: 23-11-2021

Số hóa đơn: IPI.211123

Hợp đồng mua bán ngoại thương số: CPI.211123 ngày 23-11-2021.

Bên mua: CÔNG TY TNHH XUẤT NHẬP KHẨU PHÚ LƯƠNG

Địa chỉ: Số 2A-12 khu đấu giá Hạ Khâu, Phường Phú Lương, Quận Hà Đông,

Tp. Hà Nội, Việt Nam.

Phương thức thanh toán: TTR

Phương thức vận tải: Ô tô tải

Địa điểm giao hàng: Hữu Nghị, Lạng Sơn, Việt Nam

Số TT	Tên hàng	Đơn vị tính	Số lượng	Đơn giá (USD)	Thành tiền (USD)
1	Đồ dùng nhà bếp: Thớt làm bằng nhựa; chiều dày 2cm +/-10%; kích thước (28x38)cm +/-10%; ký hiệu: KC; Mới 100%.	Cái	720	0,50	360,00
2	Đồ dùng nhà bếp: Hộp làm bằng sắt mạ sơn màu, dùng để đựng túi chè (không tiếp xúc trực tiếp với chè); đường kính (9-12)cm +/-10%; chiều cao (14-17)cm +/-10%; ký hiệu: KC; Mới 100%.	Cái	2500	0,15	375,00
3	Bộ dao kéo (đồ dùng nhà bếp) làm bằng hợp kim thép mạ crôm; gồm: 1 dao nhỏ (4x29)cm +/-10%, 2 dao (8x29)cm +/-10%, 1 kéo có tay cầm kết hợp nhựa (dài 19cm +/-10%), 1 đồ mài dao (phi 1,5cm)x(dài 30cm) +/-10%, 1 giá gài đỡ (16x9x24)cm +/-10%; ký hiệu: ASAKH SK5; Mới 100%.	Bộ	5280	1,00	5280,00
4	Đồ dùng nhà bếp: Kéo làm bằng hợp kim sắt mạ crôm; dùng cho nhà bếp để cắt đồ ăn; dài (17-23)cm +/-10%; ký hiệu: ASAKH SK5, JIE LAN SHI; Mới 100%.	Cái	28800	0,085	2448,00
5	Tấm trải sàn nhà đặt tại sân cửa ra vào, được dệt bằng sợi nhân tạo, đã được chần; loại hình chữ nhật, kích thước (40-50)x(120-180)cm +/-10%; ký hiệu: KC, Roommat, Doormat; Mới 100%.	Cái	11160	0,40	4464,00
6	Tấm trải sàn nhà đặt tại sân cửa ra vào, được dệt bằng sợi nhân tạo, đã được chần; loại hình chữ nhật, kích thước (40-50)x(60-80)cm +/-10%; loại hình tròn, đường kính (70-80)cm +/-10%; ký hiệu: KC, Roommat, Doormat; Mới 100%.	Cái	37150	0,22	8173,00
7	Cây lau nhà, tháo rời: 1 cán dài (1-1,2)m +/-10% làm bằng sắt mạ kết hợp nhựa và 2 đầu lau bằng bông lau nhân tạo, đường kính 15cm +/-10%; hàng loại mỏng; ký hiệu: KC; Mới 100%.	Cái	5900	0,82	4838,00

8	Cây lau nhà, tháo rời: cán dài (1-1,3)m +/-10% làm bằng sắt mạ kết hợp nhựa; đầu lau bằng vải tổng hợp, 2 miếng vải lau, kích thước (11x36)cm +/-10%; hàng loại mỏng; ký hiệu: Spin Mop; Mới 100%.	Cái	8920	1,00	8920,00
9	Dụng cụ tập luyện thể chất: Vòng lắc cơ làm bằng nhựa kết hợp sắt mạ; đường kính 98cm +/-10%; ký hiệu: ZHI NENG HU LA QUAN; Mới 100%.	Cái	3000	0,50	1500,00
10	Gối massage cổ: sử dụng động cơ điện tạo rung lắc; công suất 24W DC12V-2A; kích thước (29x18x10)cm +/-10%; ký hiệu: 8028; Mới 100%.	Cái	15	2,00	30,00
TỔNG CỘNG					36388,00

*/ Hàng do Trung Quốc sản xuất.

*/ Điều kiện giá hóa đơn: DAF Hữu Nghị, Lạng Sơn, Việt Nam, Incoterms 2000

Số tiền bằng chữ: Ba mươi sáu nghìn ba trăm tám mươi tám Đô la Mỹ.



Tờ khai hàng hóa nhập khẩu (thông quan)

Số tờ khai

104436824220

Số tờ khai đầu tiên

Số tờ khai tạm nhập tái xuất tương ứng

Mã phân loại kiểm tra

3D

Mã loại hình

A11 4 [4]

Mã số hàng hóa đại diện của tờ khai

9603

Tên cơ quan Hải quan tiếp nhận tờ khai

HUUNGHILS

Mã bộ phận xử lý tờ khai

00

Ngày đăng ký

24/12/2021 11:35:03

Ngày thay đổi đăng ký

Thời hạn tái nhập/ tái xuất

Người nhập khẩu

Mã

0109554486

Tên

CÔNG TY TNHH XUẤT NHẬP KHẨU PHÚ LƯƠNG

Mã bưu chính

(+84) 43

Địa chỉ

Số 2A-12 khu đấu giá Hạ Khâu, Phường Phú Lương, Quận Hà Đông, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Số điện thoại

0877647381

Người ủy thác nhập khẩu

Mã

Tên

Người xuất khẩu

Mã

Tên

GUANGXI PINGXIANG CITY TIANBANG TRADE CO., LTD

Mã bưu chính

Địa chỉ

BUILDING 4, NO.109, YINXING STREET

PINGXIANG CITY

Mã nước

GUANGXI

CHINA

Mã nước

CN

Người ủy thác xuất khẩu

Mã

Tên

Đại lý Hải quan

Mã nhân viên Hải quan

Số vận đơn

Địa điểm lưu kho

15BBC01

CTY XUAN CUONG

Địa điểm dỡ hàng

VNHUGT

CUA KHAI HUU NGHI (LANG SON)

Địa điểm xếp hàng

CN PIN

PINGXIANG

Phương tiện vận chuyển

BEZ757; FB9590; PQ3195

Ngày hàng đến

24/12/2021

Ký hiệu và số hiệu

Số lượng

1.457

ZZ

Gross trọng lượng hàng (Gross)

33.740

KGM

Số lượng container

Ngày được phép nhập kho đầu tiên

Mã văn bản pháp quy khác

Số hóa đơn

A - IPL211123

Số tiếp nhận hóa đơn điện tử

Ngày phát hành

23/11/2021

Phương thức thanh toán

TTR

Gross trị giá hóa đơn

A - DAF - USD -

36.388

Gross trị giá tính thuế

832.557.440

Gross hệ số phân bổ trị giá

36.388 -

Mã kết quả kiểm tra nội dung

Giấy phép nhập khẩu

1

-

2

-

3

-

4

-

5

-

6

-

Mã phân loại khai trị giá

6

Giá trị giá tổng hợp

-

Các khoản điều chỉnh

-

Phí vận chuyển

-

Phí bảo hiểm

-

Mã tên

Mã phân loại

Trị giá khoản điều chỉnh

Tổng hệ số phân bổ

1

-

-

-

2

-

-

-

3

-

-

-

4

-

-

-

5

-

-

-

Chi tiết khai trị giá
Mục hàng số 3: 1 dao nhỏ (4x29)cm +/-10%, 2 dao (8x29)cm +/-10%, 1 kéo (dài 19cm +/-10%), 1 đồ mài dao (phi 1,5cm)x(dài 30cm)

Tên sắc thuế	Tổng tiền thuế	Số dòng tổng				
1 V Thuế GTGT	83.255.744	VND	10	Tổng tiền thuế phải nộp	83.255.744	VND
2		VND		Số tiền bảo lãnh		VND
3		VND		Tỷ giá tính thuế	USD	-
4		VND				-
5		VND				-
6		VND		Mã xác định thời hạn nộp thuế	D	
				Mã lý do đề nghị BP		
				Tổng số trang của tờ khai	12	Tổng số dòng hàng của tờ khai
						10